

Mattino di luce

Text by an anonymous poet after *Shnorhali Nerses* (1100–1173)

Set by *Ottorino Respighi* (1879–1936), from *Quattro liriche: Antica poesia popolare armena*, P. 132 #4

Mattino	di	luce,	sole	di	giustizia,
[mat.'ti:.no	di	'lu:.tʃe	'so:.le	di	dʒu.'stit.tsja]
Morning	of	light,	sun	of	justice,

Il	tuo	lume	si	levi	dentro	me.
[il	tu:o	'lu:.me	si	'le:.vi	'den.tro	me]
the	your	light	itself	let-rise	inside	of-me.

(let your light rise inside me.)

Destati, o Signore, ad assisterci:
Desta me assopito:
Fa ch'io divenga simigliante agli angioli.
Destati, o Signore.
Fatti vita di me che son morto,
Fatti luce per me ottenebrato,
Lenisci il mio dolore!
Io ti prego con la mia voce,
Io ti supplico con le mie mani:
Concedimi il dono della tua Benevolenza.
Dà ai miei occhi l'acqua perché io pianga,
Perché io pianga a grosse lagrime,
E così cancelli i miei peccati.
Gesù in nome dell'amore,
Intenerisci nel tuo amore il mio cuore di pietra.
Versa, o Signore, nella mia anima
La rugiada del tuo sangue,
E la mia anima si rallegrerà.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

